

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AT0217
--	--------

### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description PIZZA HOUSE 53 FFORDD CAERGYBI BANGOR			
Tref Bost Post town	GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2HE

### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

Dim  
None

### Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule

#### Cyffredinol / General

Gwnawn ein gorau i hybu'r pedwar amcan trwyddedu.  
Rydym yn ymfalchiö ein bod yn rhedeg siop ddidrafferth.  
Merched yw'r rhan fwyaf o'r cwsmeriaid ac maent yn hoffi'r awyrgylch dawel, ddiogel ac effeithiol.  
Nid yw staff y siop yn newid yn aml ac mae'r polisiau yn glir a chyson.

Mae'r busnes yn rhedeg yn llyfn ac effeithiol.  
Rydym yn gweithio'n galed i gynnal perthynas dda â'r gymuned leol, Heddlu, Awdurdod Lleol ac rydym yn dibynnu ar ein hewylls da a chwsmeriaid sy'n dychwelyd.

We do our best to promote the four licensing objectives.

We are proud to run a trouble-free shop.

Most customers are female and like the calm, quiet, safe and efficient atmosphere.

We have low staff turnover in the shop and policies are clear and consistent.

The operation of the business is smooth and efficient.

We work hard to maintain good relations with the local community, Police, Local Authority and exist on our goodwill and repeat custom.

### **Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder**

Mae Teledu Cylch Cyfng gennym a chyfleusterau recordio ac mae rhybudd yn cael ei arddangos.

Mae gennym 2 beiriant gemau i ddiddori cwsmeriaid, merched yw'r mwyafrif.

Mae gennym oleuadau da, digon o seddau ac rydym yn chwarae cerddoriaeth radio glasurol er mwyn awyrgylch ddymunol.

Mae gennym bolisi peidio â gwrthdaro i dawelu sefyllfaoedd o anhrefn as allai godi gan gynnwys mesurau fel galwadau ffôn am ddim ar gyfer tacsi.

We have CCTV and recording facilities and warning notice.

We have 2 game machines to entertain customers although, most are female.

We have good lighting, plenty of seating and play classical radio for clam atmosphere.

We have non-confrontational policy to diffuse potential disorderly situations including measures such as free phone calls to taxis.

### **Diogelwch cyhoeddus / Public safety**

Polisi lechyd a Diogelwch; log damweiniau.

Archwilio / rhoi gwasanaeth i'r offer Tân yn flynyddol.

Cedwir yr offer i gyd yn lân, mewn cyflwr da a rhoir gwasanaeth iddynt yn rheolaidd.

Trefniadau gweithio diogel ac effeithiol.

Ardal aros syml, wedi'i hamgylchynu ar gyfer cwsmeriaid ac wedi'i chynllunio i leihau peryglon.

Health and Safety Policy; accident log.

Fire equipment checked/serviced annually.

All equipment is kept clean, in good repair, regularly serviced.

Efficient, safe working practices.

Contained, simple waiting area for customers designed to minimize hazards.

### **Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**

Cesglir sbwriel y tu allan i'r siop yn ddyddiol, siop yn cael ei chadw'n lân, blychau pizza yn ddiraddiadwy iawn.

Mae gennym 3 popty gludo mawr i sicrhau amser aros byr a gwell alldynnwr er mwyn cadw'r swn dan reolaeth.

Cludo pizzas i gartrefi'n gorffen erbyn 12.00 am.

Ychydig o staff i adael yn hwyr y nos.

Litter outside shop picked up daily, shop kept clean, pizza boxes highly degradable.

We have 3 large capacity conveyor ovens to ensure low waiting times and upgraded extractor to ensure quiet operation.

Deliveries would stop by 12am.

Few staff to leave late at night.

### **Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Arddangosir cyfyngiadau oed ar beiriannau gemau.

Plant ifanc ddim i chwarae.

Un peiriant i'w newid am beiriant gwerthu nwyddau cyn bo hir.

Age limits displayed on game machines.

Minors not permitted to play.

One machine shortly to be replaced by vending machine.

**Atodiad 3 - Amodau ynghlwm yn dilyn gwrandoedd gan yr awdurdod trwyddedu**  
**Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

**Pizza House, 53 Holyhead Road, Bangor - Cais i amrywio Trwydded Eiddo / Application to vary a Premises Licence**

Cyfeiriaf at y cais uchod a nodaf nad oes gan Heddlu Gogledd Cymru wrthwynebiad. Fodd bynnag, gofynnwn am i'r amodau canlynol gael eu gosod ar y Drwydded Eiddo :-

**TCC**

- Bydd system TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
- Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau
- Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
- Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.
- Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
- Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
- Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
- Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

**Goruchwylwyr Drysau**

- Bydd y Goruchwyliwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir (gan gynnwys enw'r cwmni sydd yn eu cyflogi os yn berthnasol).
- Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol. Wedi cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.
- Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwyliwr drws sydd wedi'i gofrestru gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) bob nos lau, nos Wener a nos Sadwrn, am yr awr derfynol pryd y caniateir gweithgareddau trwyddedig o dan y Drwydded hon.

I refer to the above application and wish to inform you that North Wales Police have no objections to the application. However, we would request that the following conditions be placed on the Premises Licence:-

### **CCTV**

- Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.
- In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.
- Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons entering and leaving the premises.
- The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 31 days.
- Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
- There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
- CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
- Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

### **Door Supervisors**

- The Designated Premises Supervisor will maintain a register, approved by the Police and Local Authority, of all Door Staff employed on the premises. The register will include the times each person working as door staff started and finished duty, their SIA badge number and if not directly employed by the Designated Premises Supervisor, the name of the company that employs them.
- The register will remain permanently on the premises and be made available for inspection on demand by the Police or Local Authority. On completion of the register it will remain on the premises for a period of at least one year from the date it was completed and for that period of time remain available for inspection by the Police or Local Authority.
- A minimum of one SIA registered door supervisor will be employed at the premises every Thursday, Friday and Saturday night for the terminal hour when licensable activity is permitted under this licence

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AE0195
--	--------

### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

<p>Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description</p> <p>PATRICKS 57-59 FFORDD CAERGYBI BANGOR</p>			
Tref Bost Post town	GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2HE

### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

#### Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises

ADRAN 19 (2), DEDDF TRWYDDEDU 2003  
Ni ellir cyflenwi alcohol dan y drwydded hon

- (a) Ar adeg pryd nid oes goruchwylwr dynodedig mewn perthynas â'r eiddo, neu
- (b) Ar adeg pryd na fydd goruchwylwr dynodedig yr eiddo yn dal trwydded bersonol neu fod ei drwydded bersonol wedi cael ei gwahardd"

ADRAN 19 (3), DEDDF TRWYDDEDU 2003  
Bydd yn rhaid i bob adwerthiant neu gyflenwi alcohol a wneir dan y drwydded hon gael ei wneud neu ei awdurdodi gan berson sy'n dal trwydded bersonol.

SECTION 19 (2), LICENSING ACT 2003  
No supply of alcohol may be made under this licence

- (a) At a time when there is no designated premises supervisor in respect of it or,
- (b) At a time when the designated premises supervisor does not hold a personal licence or his personal licence is suspended.

SECTION 19 (3), LICENSING ACT 2003  
Every retail sale or supply of alcohol made under this licence must be made or authorised by a person who holds a personal licence.

ADRAN 19 (4), DEDDF TRWYDDEDU 2003 –  
amodau eraill

1

(1) Bydd y person cyfrifol yn cymryd pob cam rhesymol i sicrhau nad yw staff yr eiddo perthnasol yn gweithredu, trefnu nac yn cymryd rhan mewn unrhyw gynigion arbennig anghyfrifol mewn perthynas â'r eiddo.

(2) Yn y paragraff hwn, caiff cynnig arbennig anghyfrifol ei ddiffinio fel un neu fwy o'r gweithgareddau canlynol, neu weithgareddau tebyg iawn, a gaiff eu gweithredu er mwyn annog gwerthu neu gyflenwi alcohol i bobol ei yfed yn yr eiddo mewn modd sy'n debygol o arwain neu gyfrannu at drosedd ac anhhrefn, arwain at berygl i ddiogelwch y cyhoedd, niwsans cyhoeddus, neu niwed i blant.

(a) gemau neu weithgareddau eraill a ddyluniwyd er mwyn, neu gemau neu weithgareddau sy'n annog unigolion, neu sy'n ymofyn unigolion i -

(i) yfed cyfaint o alcohol o fewn amser cyfyngedig (ar wahân i yfed alcohol a werthir neu a gyflenwir yn yr eiddo cyn terfyn y cyfnod ble rhoddir awdurdod i'r person cyfrifol i werthu neu gyflenwi alcohol), neu  
(ii) yfed cymaint o alcohol ag sy'n bosib (boed o fewn amser cyfyngedig neu fel arall);

(b) darparu cyfeintiau diderfyn ac amhenadol o alcohol am ddim, neu am bris gostyngedig i'r cyhoedd neu i grŵp sy'n meddu ar nodwedd benodol (ar wahân i gynnig neu ddisgownt, ar gael i unigolyn, ar alcohol i'w yfed wrth fwyta pryd bwyd, fel y'i diffinnir yn adran 159 o'r Ddeddf);

(c) darparu alcohol am ddim neu am bris gostyngedig neu unrhyw beth arall fel gwobr i annog neu wobrwyd i'r weithred o brynu neu yfed alcohol dros gyfnod o 24 awr neu lai;

(d) darparu alcohol am ddim neu am bris gostyngedig mewn perthynas â gwyllo digwyddiad chwaraeon yn yr eiddo, ble bo'r ddarpariaeth honno yn dibynnu ar -

(i) ganlyniad ras, cystadleuaeth neu ddigwyddiad neu broses arall, neu  
(ii) y tebygrwydd o rywbeth yn digwydd neu ddim yn digwydd;

SECTION 19 (4), LICENSING ACT 2003 - other conditions

1

(1) The responsible person shall take all reasonable steps to ensure that staff on relevant premises do not carry out, arrange or participate in any irresponsible promotions in relation to the premises.

(2) In this paragraph, an irresponsible promotion means any one or more of the following activities, or substantially similar activities, carried on for the purpose of encouraging the sale or supply of alcohol for consumption on the premises in a manner which carries a significant risk of leading or contributing to crime and disorder, prejudice to public safety, public nuisance, or harm to children—

(a) games or other activities which require or encourage, or are designed to require or encourage, individuals to—

(i) drink a quantity of alcohol within a time limit (other than to drink alcohol sold or supplied on the premises before the cessation of the period in which the responsible person is authorised to sell or supply alcohol), or  
(ii) drink as much alcohol as possible (whether within a time limit or otherwise);

(b) provision of unlimited or unspecified quantities of alcohol free or for a fixed or discounted fee to the public or to a group defined by a particular characteristic (other than any promotion or discount available to an individual in respect of alcohol for consumption at a table meal, as defined in section 159 of the Act);

(c) provision of free or discounted alcohol or any other thing as a prize to encourage or reward the purchase and consumption of alcohol over a period of 24 hours or less;

(d) provision of free or discounted alcohol in relation to the viewing on the premises of a sporting event, where that provision is dependent on—

(i) the outcome of a race, competition or other event or process, or

(ii) the likelihood of anything occurring or not occurring;

(e) selling or supplying alcohol in

	<p>(e) gwerthu neu gyflenwi alcohol yn gysylltiedig â phosteri neu daflenni hyrwyddol (sydd yn yr eiddo neu yn ei cyffiniau), ac a gaiff eu hystyried i cydoddef, annog neu fawrygu ymddygiad gwrthgymdeithasol neu i gyfeirio at effeithiau meddwdod mewn modd ffafriol.</p>	<p>association with promotional posters or flyers on, or in the vicinity of, the premises which can reasonably be considered to condone, encourage or glamorise anti-social behaviour or to refer to the effects of drunkenness in any favourable manner.</p>
2	Dylai'r person cyfrifol sicrhau nad yw alcohol yn cael ei roi'n uniongyrchol gan un person i geg person arall (ac eithrio'r achos pan na all y person arall yfed heb gymorth oherwydd anabledd).	2 The responsible person shall ensure that no alcohol is dispensed directly by one person into the mouth of another (other than where that other person is unable to drink without assistance by reason of a disability).
3	Dylai'r person cyfrifol sicrhau fod dŵr tap ar gael am ddim ar gais y cwsmer, ble bo darpariaeth o fewn rheswm.	3 The responsible person shall ensure that free tap water is provided on request to customers where it is reasonably available.
4	<p>(1) Bydd deiliad y drwydded eiddo neu ddeiliad y dystysgrif eiddo clwb yn sicrhau fod polisi gwirio oed yn cael ei weithredu yn yr eiddo mewn perthynas â gwerthu a chyflenwi alcohol.</p> <p>(2) Dylai'r polisi fynnu bod unigolion, sy'n ymddangos i'r person cyfrifol eu bod o dan 18 mlwydd oed, (neu oedran hŷn fel y nodwyd yn y polisi o bosib) yn dangos ar gais y person, cyn derbyn alcohol, gerdyn adnabod sy'n dangos eu llun, dyddiad geni a marc holograffig.</p>	<p>4 (1) The premises licence holder or club premises certificate holder shall ensure that an age verification policy applies to the premises in relation to the sale or supply of alcohol.</p> <p>(2) The policy must require individuals who appear to the responsible person to be under 18 years of age (or such older age as may be specified in the policy) to produce on request, before being served alcohol, identification bearing their photograph, date of birth and a holographic mark.</p>
5	<p>Bydd y person cyfrifol yn sicrhau -</p> <p>(a) bod unrhyw un o'r diodydd alcoholaid canlynol sy'n cael eu gwerthu neu eu darparu i'w hyfed yn yr eiddo (ar wahân i ddiodydd alcoholaid a werthir neu a gyflenwir sydd wedi cael eu paratoi'n flaenorol i'w gwerthu neu eu cyflenwi mewn cynhwysydd caeedig), ar gael i gwsmeriaid yn y mesurau canlynol -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) cwrw neu seidr: <math>\frac{1}{2}</math> pint;</li> <li>(ii) jin, r̄ym, fodca neu wisgi: 25 ml neu 35 ml; a</li> <li>(iii) gwin llonydd mewn gwydr: 125ml; a</li> </ul> <p>(b) bod cwsmeriaid yn cael gwybod am ddarpariaeth y mesurau hyn.</p>	<p>5 The responsible person shall ensure that -</p> <p>(a) where any of the following alcoholic drinks is sold or supplied for consumption on the premises (other than alcoholic drinks sold or supplied having been made up in advance ready for sale or supply in a securely closed container) it is available to customers in the following measures—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) beer or cider: <math>\frac{1}{2}</math> pint;</li> <li>(ii) gin, rum, vodka or whisky: 25 ml or 35 ml; and</li> <li>(iii) still wine in a glass: 125 ml; and</li> </ul> <p>(b) customers are made aware of the availability of these measures.</p>

**Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu**  
**Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule**

**Cyffredinol / General**

Ni chaniateir mynediad i unrhyw un ar ôl 23.30.  
Ni chaniateir plant wrth y bar.

No one will be allowed entry after 23.30.  
No children in bar.

**Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder**

Ni cheir problemau gyda threfn gyhoeddus yn y dafarn.  
Gan mai myfyrwyr yw'r prif gwsmeriaid, ni chaniateir mynediad ar ôl 23.30.

No problems with public order in pub.  
Since it is a student trade, no entry after 23.30hrs.

**Diogelwch cyhoeddus / Public safety**

Gweler uchod.  
See above.

**Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**

Ni chwaraeir cerddoriaeth heblaw am y jiwcboes.  
Mae'r dafarn ynghanol ardal tai rhent myfyrwyr.  
Ychydig iawn o breswylwyr hir dymor a / neu blant sydd yn yr ardal.

Music will not be played apart from jukebox.  
Pub in an area of student lets.  
Very few long term residents and/or children.

**Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Ni chaniateir plant.

No children allowed.

**Atodiad 3 - Amodau ynglwm yn dilyn gwrandawiad gan yr awdurdod trwyddedu**  
**Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

Noise/Sŵn

- i. The internal  $L_{Aeq}$  15min sound level and the  $L_{Aeq}$  15min sound level for the 31.5, 63 and 125Hz frequency third octave band frequencies shall not be increased within nearby residential properties (measured with windows at the dwellings open or closed) as a result of entertainment noise emitted from the licensed premises. For the purposes of this condition the  $L_{Aeq}$  sound level is as defined in BS4142:1997.  
Ni chaniateir cynnydd yn y lefel LAeq 15munud na'r lefel LAeq 15 munud yn y bandiau amledd treydedd wytihad 31.5, 63 a 125Hz oddi fewn i unrhyw eiddo preswyl (wedi ei fesur gyda ffenestri'r eiddo ar agor neu ar gau) o ganlyniad i swn adloniant yn deillio o'r eiddo drwyddedig. i bwrrpas yr amod yma mae LAeq wedi ei ddiffinio yn BS4142:1997
- ii. To prevent noise or vibration emanating from the premises, doors and windows at the premises shall be kept closed during regulated entertainment.  
Er mwyn arbed sŵn a dirgrynant adael yr eiddo trwyddedig, bydd drysau a ffenestri yr adeilad yn cael eu cadw ar gau yn ystod yr adloniant.

- iii. Should Gwynedd Council obtain evidence that the noise condition (i) is not being adhered to during the period when the licence remains in force; the premises owner shall carry out the following:
  - a) Carry out necessary noise insulation / abatement works to ensure that the noise condition is achieved; and / or
  - b) Install a noise control device in the room/s where entertainment is held. The noise control device shall either be of the automatic power supply cut off type or of the noise limiting type. (See note 1.iv below).

Os, wedi cyhoeddi'r drwydded hon bydd Cyngor Gwynedd yn derbyn tystiolaeth nad oes cydymffurfiaeth ag amod 1 bydd perchenog yr eiddo yn gwneud y canlynol:

- a) Gwneud unrhyw waith ynysu / arbed sŵn er mwyn sicrhau bod yr eiddo yn cydymffurfio ac amod swn a / neu
  - b) Gosod dyfais rheoli sŵn yn yr ystafell/oedd lle cynhelir yr adloniant. Bydd y ddyfais wedi ei sefydlu i dorri cyflenwad trydan unrhyw system sain neu wrthsefyll cynnydd mewn lefel sŵn uwchlaw'r hyn sydd wedi ei sefydlu fel uchafswm caniataëdig (gweld nodiadau iv isod).
- iv. Noise limiting devices, once set, shall not be reset or adjusted without consultation with the Pollution Environmental Health Officers, Gwynedd Council.  
Unwaith bydd lefel ar ddyfais reoli sŵn yn cael ei sefydlu, nid yw'r lefel yma i'w newid heb ymgynghoriad a Swyddog Iechyd yr Amgylchedd Llygredd, Cyngor Gwynedd.
  - v. The lobby doors at the premises shall be kept closed except for access and egress.  
Bydd drysau'r cyntedd yn cael eu cadw ar gau heblaw i sicrhau mynediad neu ymadawiad o'r eiddo.
  - vi. The disposal of waste bottles and cans into containers outside of the building subject to the licence is prohibited between 22:00 - 08:00. Empty bottles shall be stored in a lidded skip / bin within the cartilage of the premises prior to collection.  
*Ni chaniateir gwaredu gwastraff poteli neu ganiau i gynhwysydd y tu allan i'r adeilad trwyddedig rhwng yr oriau 22:00 - 08:00 . Bydd y poteli yn cael eu cadw oddi fewn i gwrtiwl yr eiddo mewn sgip neu fin gyda chaead*
  - vii. Clear and legible notices shall be displayed at exits requesting patrons to leave the premises having regard to the needs of local residents, in particular emphasising the need to refrain from shouting, slamming car doors, and discouraging the sounding of car horns.  
Bydd arwyddion clir a dealladwy yn cael eu gosod wrth bob allanfa yn gofyn i gwsmeriaid sydd yn gadael yr adeilad i gysidro trigolion lleol, yn arbennig yn eu hannog i beidio a gweiddi, clepian drysau ceir na chanu cynn ceir.
  - viii. The premises' personal licence holder, designated premises supervisor or door supervisor shall monitor the activity of persons leaving the premises to smoke and remind them of their public responsibilities where necessary.  
Mae'n ddyletswydd i ddaliwr trwydded personol yr eiddo, y goruchwylwr eiddo dynodedig neu'r goruchwylwr drysau i fonitro ymddygiad yr unigolion sydd yn gadael yr eiddo i ysmgyu a'u hatgoffa o eu cyfrifoldeb cyhoeddus lle sydd angen.

## 2. Nuisance Odours/ Arogleuon annymunol

- i. Nuisance odours from licensed premises shall not cause a nuisance to nearby properties.  
Nid yw arogleuon annymunol o'r eiddo i achosi niwsans i eiddo cyfagos.
- ii. Suitable ventilation and extraction systems shall be provided to eliminate noxious odours. Such systems shall be maintained on a regular basis.  
Bydd system awyriant ac echdyniant yn cael ei osod i arbed arogleuon annymunol. Bydd system o'r fath yn cael ei chynnal a'i chadw yn rheolaidd

### 3. Lighting/ Goleuo

- i. Internal and external lighting provided for the purpose of customer and staff safety, and for the security of the premises shall be positioned so as not to cause nuisance to neighbouring or adjoining properties.  
Nid yw unrhyw oleuo mewnol nac allanol sydd i'r pwrrpas o ddiogelwch staff neu ddiogelwch yr eiddo yw gosod mewn modd sydd yn achosi niwsans i unrhyw eiddo ger llaw.
- ii. Lighting provided externally to promote advertising of the premises or activities associated with the premises shall be of an intensity so as not to cause nuisance to neighbouring or adjoining properties.  
Nid yw goleuo allanol sydd yn ymwneud a hysbysebu'r eiddo, adloniant neu weithgaredd yn ymwneud a'r eiddo i fod o gryfder all achosi niwsans i unrhyw eiddo ger llaw.

### TCC

- Bydd system TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
- Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau
- Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
- Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.
- Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
- Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
- Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
- Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

### Goruchwylwyr Drysau

- Bydd y Goruchwylwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir (gan gynnwys enw'r cwmni sydd yn eu cyflogi os yn berthnasol).
- Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol. Wedi cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.
- Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwylwr drws sydd wedi'i gofrestru gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) o 21:00 o'r gloch hyd nes y bydd y busnes yn cau bob nos lau, nos Wener a nos Sadwrn, os nad oes caniatad ysgrifenedig gan y Goruchwylwr Eiddo Dynodedig oddiwrth yr Heddlu nad oes angen cyflogi staff o'r fath ar y nosweithiau hynny, a bod y Goruchwylwr Eiddo Dynodedig a'r Heddlu yn cytuno nad oes angen.

## **CCTV**

- Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.
- In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.
- Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons entering and leaving the premises.
- The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 31 days.
- Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
- There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
- CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
- Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

## **Door Supervisors**

- The Designated Premises Supervisor will maintain a register, approved by the Police and Local Authority, of all Door Staff employed on the premises. The register will include the times each person working as door staff started and finished duty, their SIA badge number and if not directly employed by the Designated Premises Supervisor, the name of the company that employs them.

- The register will remain permanently on the premises and be made available for inspection on demand by the Police or Local Authority. On completion of the register it will remain on the premises for a period of at least one year from the date it was completed and for that period of time remain available for inspection by the Police or Local Authority.
- A minimum of one SIA registered door supervisor will be employed at the premises every Thursday, Friday and Saturday night from 2100hrs to close of business, unless the written consent of the police is obtained by the designated premises supervisor not to employ such staff on those nights that both the designated premises supervisor and the police agree they are not required.

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Rhan A / Part A

#### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AE0016
--	--------

#### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

<b>Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description</b> Y BELLE VUE BELLE VUE HOTEL FFORDD CAERGYBI			
Tref Bost Post town	BANGOR, GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2EU

#### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

#### Dramaau/Plays - Dan Do ac Awyr Agored/Indoors and Outdoors

Pan fydd mwy na 100 o blant yn bresennol yn ystod yr adloniant, bydd y trwyddedai yn sicrhau eu bod yn cydymffurfio â darpariaethau Adran 12 Deddf Plant a Ieuanaint 1933.

Where the number of children attending the entertainment exceeds 100 the licensee shall ensure that the provisions of Section 12 of the Children and Young Persons Act 1933 are complied with.

#### Ffilmiau/Films - Dan Do ac Awyr Agored/Indoors and Outdoors

Bydd mynediad i blant o dan 18 mlwydd oedd i arddangosiadau ffilm a ganiateir o dan delerau'r drwydded hon yn gyfyngedig yn unol ag unrhyw argymhellion

(a) gan y British Board of Film Classification (BBFC) ble mae'r ffilm wedi'i chategoreiddio gan y Bwrdd, neu

(b) gan yr Awdurdod Trwyddedu pan nad yw'r BBFC wedi nodi dystysgrif categori, neu, ble mae'r awdurdod trwyddedu wedi hysbysu deiliyd y drwydded bod adran 20 (3) (b) (Adrab 74 (3)(b) ar gyfer clybiau) o Ddeddf Trwyddedu 2003 yn gymwys i'r ffilm.

The admission of children under the age of 18 to film exhibitions permitted under the terms of this licence shall be restricted in accordance with any recommendations made

(a) by the British Board of Film Classification (BBFC), where the film has been classified by that Board, or

(b) by the Licensing Authority where no classification certificate has been granted by the BBFC, or, where the licensing authority has notified the licence holder that section 20(3) (b), (Section 74(3)(b) for clubs) of the Licensing Act 2003 applies to the film.

## Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Ar ac Oddi ar yr Eiddo/On and Off Premises

ADRAN 19 (2), DEDDF TRWYDDEDU 2003

Ni ellir cyflenwi alcohol dan y drwydded hon

- (a) Ar adeg pryd nid oes goruchwylwr dynodedig mewn perthynas â'r eiddo, neu
- (b) Ar adeg pryd na fydd goruchwylwr dynodedig yr eiddo yn dal trwydded bersonol neu fod ei drwydded bersonol wedi cael ei gwahardd"

ADRAN 19 (3), DEDDF TRWYDDEDU 2003

Bydd yn rhaid i bob adwerthiant neu gyflenwi alcohol a wneir dan y drwydded hon gael ei wneud neu ei awdurdodi gan berson sy'n dal trwydded bersonol.

ADRAN 19 (4), DEDDF TRWYDDEDU 2003 - amodau eraill

### **Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Trwyddedu Gorfodol) 2010 fel y diwygiwyd**

1

- (1) Rhaid i'r person cyfrifol sicrhau nad yw staff yr eiddo perthnasol yn gweithredu, trefnu nac yn cymryd rhan mewn unrhyw gynigion arbennig anghyfrifol mewn perthynas â'r eiddo.
- (2) Yn y paragraff hwn, caiff cynnig arbennig anghyfrifol ei ddiffinio fel un neu fwy o'r gweithgareddau canlynol, neu weithgareddau tebyg iawn, a gaiff eu gweithredu er mwyn annog gwerthu neu gyflenwi alcohol i bobol ei yfed yn yr eiddo -

- (a) gemau neu weithgareddau eraill a ddyluniwyd er mwyn, neu gemau neu weithgareddau sy'n annog unigolion, neu sy'n ymofyn unigolion i -
  - (i) yfed cyfaint o alcohol o fewn amser cyfyngedig (ar wahân i yfed alcohol a werthir neu a gyflenwir yn yr eiddo cyn terfyn y cyfnod ble rhoddir awdurdod i'r person cyfrifol i werthu neu gyflenwi alcohol), neu
  - (ii) yfed cymaint o alcohol ag sy'n bosib (boed o fewn amser cyfyngedig neu fel arall);
- (b) darparu cyfeintiau diderfyn ac amhenadol o alcohol am ddim, neu am bris gostyngedig i'r cyhoedd neu i grŵp sy'n meddu ar nodwedd benodol mewn modd sy'n cario risg sylweddol o danseilio amcan trwyddedu;

SECTION 19 (2), LICENSING ACT 2003  
No supply of alcohol may be made under this licence

- (a) At a time when there is no designated premises supervisor in respect of it or,
- (b) At a time when the designated premises supervisor does not hold a personal licence or his personal licence is suspended.

SECTION 19 (3), LICENSING ACT 2003

Every retail sale or supply of alcohol made under this licence must be made or authorised by a person who holds a personal licence.

SECTION 19 (4), LICENSING ACT 2003 – other conditions

### **The Licensing Act 2003 (Mandatory Licensing Conditions) Order 2010 as amended**

1

- (1) The responsible person must ensure that staff on relevant premises do not carry out, arrange or participate in any irresponsible promotions in relation to the premises.
- (2) In this paragraph, an irresponsible promotion means any one or more of the following activities, or substantially similar activities, carried on for the purpose of encouraging the sale or supply of alcohol for consumption on the premises -
  - (a) games or other activities which require or encourage, or are designed to require or encourage, individuals to—
    - (i) drink a quantity of alcohol within a time limit (other than to drink alcohol sold or supplied on the premises before the cessation of the period in which the responsible person is authorised to sell or supply alcohol), or
    - (ii) drink as much alcohol as possible (whether within a time limit or otherwise);
  - (b) provision of unlimited or unspecified quantities of alcohol free or for a fixed or discounted fee to the public or to a group defined by a particular characteristic in a manner which carries a significant risk of undermining a licensing objective;

- (c) darparu alcohol am ddim neu am bris gostyngedig neu unrhyw beth arall fel gwobr i annog neu wobrwy o'r weithred o brynu neu yfed alcohol dros gyfnod o 24 awr neu lai mewn modd sy'n cario risg sylweddol o danseilio amcan trwyddedu;
- (d) gwerthu neu gyflenwi alcohol yn gysylltiedig â phosteri neu daflenni hyrwyddol (sydd yn yr eiddo neu yn ei gyffiniau), ac a gaiff eu hystyried i gydoddef, annog neu fawrygu ymddygiad gwrthgymdeithasol neu i gyfeirio at effeithiau meddwdod mewn modd ffafriol.
- (e) dosbarthu alcohol yn uniongyrchol gan un person i geg un arall (ac eithrio os yw'r person arall yn methu yfed heb gymorth oherwydd anabledd).

2

Rhaid i'r person cyfrifol sicrhau fod dŵr yfed ar gael am ddim ar gais y cwsmer, ble bo darpariaeth o fewn rheswm.

3

(1) Rhaid i ddeiliad y drwydded eiddo neu ddeiliad y dystysgrif eiddo clwb sicrhau bod polisi gwirio oedran yn cael ei fabwysiadu mewn perthynas â'r eiddo mewn perthynas â gwerthu a chyflenwi alcohol.

(2) Rhaid i'r goruchwyliwr eiddo dynodedig mewn perthynas â'r drwydded eiddo sicrhau bod y cyflenwad o alcohol yn yr eiddo yn cael ei gynnal yn unol â'r polisi gwirio oedran.

(3) Dylai'r polisi fynnu bod unigolion, sy'n ymddangos i'r person cyfrifol eu bod o dan 18 mlwydd oed, (neu oedran hŷn fel y nodwyd yn y polisi o bosib) yn dangos ar gais y person, cyn derbyn alcohol, gerdyn adnabod sy'n dangos eu llun, dyddiad geni naill ai

- (a) marc holograffig, neu
- (b) nodwedd uwchfioled.

4

Rhaid i'r person cyfrifol sicrhau -

(a) bod unrhyw un o'r diodydd alcoholaidd canlynol sy'n cael eu gwerthu neu eu darparu i'w hyfed yn yr eiddo (ar wahân i ddiodydd alcoholaidd a werthir neu a gyflenwir sydd wedi cael eu paratoi'n flaenorol i'w gwerthu neu eu cyflenwi mewn cynhwysydd caeedig), ar gael i

- (c) provision of free or discounted alcohol or any other thing as a prize to encourage or reward the purchase and consumption of alcohol over a period of 24 hours or less in a manner which carries a significant risk of undermining a licensing objective;
- (d) selling or supplying alcohol in association with promotional posters or flyers on, or in the vicinity of, the premises which can reasonably be considered to condone, encourage or glamorise anti-social behaviour or to refer to the effects of drunkenness in any favourable manner.
- (e) dispensing alcohol directly by one person into the mouth of another (other than where that other person is unable to drink without assistance by reason of a disability).

2

The responsible person must ensure that free potable water is provided on request to customers where it is reasonably available.

3

(1) The premises licence holder or club premises certificate holder must ensure that an age verification policy is adopted in respect of the premises in relation to the sale or supply of alcohol.

(2) The designated premises supervisor in relation to the premises licence must ensure that the supply of alcohol at the premises is carried on in accordance with the age verification policy.

(3) The policy must require individuals who appear to the responsible person to be under 18 years of age (or such older age as may be specified in the policy) to produce on request, before being served alcohol, identification bearing their photograph, date of birth and either

- (a) a holographic mark, or
- (b) an ultraviolet feature.

4

The responsible person must ensure that -

(a) where any of the following alcoholic drinks is sold or supplied for consumption on the premises (other than alcoholic drinks sold or supplied having been made up in advance ready for sale or supply in a securely closed container) it is available to customers in the following

- gwsmeriaid yn y mesurau canlynol -
- (i) cwrw neu seidr: ½ peint;
  - (ii) jin, rym, fodca neu wisgi: 25 ml neu 35 ml; a
  - (iii) gwin llonydd mewn gwydr: 125ml;
- (b) bod y mesurau hyn yn cael eu harddangos mewn bwydlen, rhestr brisiau neu ddeunydd argraffedig arall sydd ar gael i gwsmeriaid yn yr eiddo; a
- (c) lle nad yw cwsmer mewn perthynas â gwerthiant alcohol yn nodi faint o alcohol sydd i'w werthu, mae'r cwsmer yn cael gwybod bod y mesurau yma ar gael.

### **Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Gorfodol) 2014**

**1**

Bydd person perthnasol yn sicrhau nad yw alcohol yn cael ei werthu na'i gyflenwi i'w yfed yn yr eiddo, neu oddi ar yr eiddo, am bris sy'n llai na'r pris a ganiateir.

**2**

Er dibenion yr amod a amlinellir ym mharagraff 1 -

- (a) caiff "toll" ei ddehongli yn unol â'r Ddeddf Tollau ar Ddiodydd Meddwol 1979;
- (b) y "pris a ganiateir" yw'r pris a geir trwy ddefnyddio'r fformiwlw hon -

$$P = D + (D \times V)$$

lle mai -

- (i) P yw'r pris a ganiateir,
- (ii) D yw faint o doll sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r doll yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol, a
- (iii) V yw cyfradd y dreth ar werth sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r dreth ar werth yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol;
- (c) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswilt eiddo y mae trwydded eiddo mewn grym ar ei gyfer -
  - (i) deiliyd trwydded yr eiddo,
  - (ii) goruchwylwr dynodedig yr eiddo (os oes un) yng nghyswilt trwydded o'r fath, neu
  - (iii) y deiliyd trwydded bersonol sy'n cyflenwi neu'n awdurdodi cyflenwi alcohol dan drwydded o'r fath;
- (d) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswilt eiddo y mae dystysgrif eiddo clwb mewn grym ar ei gyfer, unrhyw aelod neu swyddog o'r

measures—

- (i) beer or cider: ½ pint;
- (ii) gin, rum, vodka or whisky: 25 ml or 35 ml; and
- (iii) still wine in a glass: 125 ml;

(b) these measures are displayed in a menu, price list or other printed material which is available to customers on the premises; and

(c) where a customer does not in relation to a sale of alcohol specify the quantity of alcohol to be sold, the customer is made aware that these measures are available.

### **The Licensing Act 2003 (Mandatory Conditions) Order 2014**

**1**

A relevant person shall ensure that no alcohol is sold or supplied for consumption on or off the premises for a price which is less than the permitted price.

**2**

For the purposes of the condition set out in paragraph 1 -

- (a) "duty" is to be construed in accordance with the Alcoholic Liquor Duties Act 1979;
- (b) "permitted price" is the price found by applying the formula -

$$P = D + (D \times V)$$

where -

- (i) P is the permitted price,
- (ii) D is the amount of duty chargeable in relation to the alcohol as if the duty were charged on the date of the sale or supply of the alcohol, and
- (iii) V is the rate of value added tax chargeable in relation to the alcohol as if the value added tax were charged on the date of the sale or supply of the alcohol;
- (c) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a premises licence -
  - (i) the holder of the premises licence,
  - (ii) the designated premises supervisor (if any) in respect of such a licence, or
  - (iii) the personal licence holder who makes or authorises a supply of alcohol under such a licence;
- (d) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a club premises certificate, any member or officer of the club present on the premises in a capacity

clwb sy'n bresennol yn yr eiddo mewn swyddogaeth sy'n galluogi'r aelod neu'r swyddog i atal y cyflenwad dan sylw; a  
(e) mae "treth ar werth" yn golygu'r dreth ar werth a godir yn unol â Deddf Treth Ar Werth 1994.

### 3

Os na fyddai'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 (ar wahân i'r paragrapff hwn) yn rif cyfan o geiniogau, cymerir mai'r pris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw yw'r gwir bris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw wedi'i dalgrynnu i'r geiniog agosaf.

### 4

- (1) Mae is-baragraff (2) yn berthnasol pe bai'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 ar un diwrnod ("y diwrnod cyntaf") yn wahanol i'r pris a ganiateir ar y diwrnod nesaf ("yr ail ddiwrnod") o ganlyniad i newid yn y gyfradd doll neu dreth ar werth.  
(2) Mae'r pris a ganiateir fyddai'n berthnasol ar y diwrnod cyntaf yn berthnasol i werthiant alcohol neu gyflenwad alcohol fyddai'n digwydd cyn i'r cyfnod 14 diwrnod sy'n cychwyn ar yr ail ddiwrnod ddod i ben.

which enables the member or officer to prevent the supply in question; and

(e) "value added tax" means value added tax charged in accordance with the Value Added Tax Act 1994.

### 3

Where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 would (apart from this paragraph) not be a whole number of pennies, the price given by that sub-paragraph shall be taken to be the price actually given by that sub-paragraph rounded up to the nearest penny.

### 4

- (1) Sub-paragraph (2) applies where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 on a day ("the first day") would be different from the permitted price on the next day ("the second day") as a result of a change to the rate of duty or value added tax.  
(2) The permitted price which would apply on the first day applies to sales or supplies of alcohol which take place before the expiry of the period of 14 days beginning on the second day.

## **Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu**

### **Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule**

#### **Cyffredinol / General**

Rwyf wedi darllen ac yn cytuno gyda nodau ac argymhellion ein polisi trwyddedu lleol wrth barato'i'r cais hwn.

I have read and agree with the terms and recommendations of your local licensing policy in preparing this application.

Gosod Teledu Cylch Cyfyng (16 camera) i fonitro'r ardal fasnachu gyfan a phob allanfa. Monitorau wedi'u gosod tu ôl i'r bar ac yn y swyddfa.

Installation of CCTV (16 Cameras) to cover the entire trading area and all exits. Monitors installed behind the bar and in the office.

#### **Atal twyll ac anhreft / The prevention of crime and disorder**

Mae hwn yn dy tafarn cymunedol lleol gyda chwsmeriaid rheolaidd. Bydd cyfnod 'weindio i lawr' o 60 munud yn caniatáu i'r cwsmeriaid adael fesul tipyn, gan leihau swn a phroblemau eraill. Ni oddefir cyffuriau o gwbl. Bydd staff yn wyliadwrus wrth i gwsmeriaid adael yr eiddo er mwyn sicrhau na fydd unrhyw broblemau'n codi.

This is a community local public house with a regular clientele base. A 60 minute 'wind down' period will allow a staggered departure from the premises of the customers, reducing noise and other conductive problems. Zero tolerance on drugs. Staffs to be vigilant as customers depart the premises to ensure no problems arise.

Mae hon yn dafarn leol gyda bas cwsmeriaid rheolaidd. Bydd cyfnod tawelu o 60 munud yn galluogi cwsmeriaid i adael yn raddol o'r adeilad, gan leihau twrw a phroblemau ymddygiad eraill. Polisi o ddif goddefgarwch gyda chyffuriau. Staff i fod yn wyliadwrus wrth i gwsmeriaid adael yr adeilad er mwyn sicrhau nad yw broblemau'n codi.

This is a community local public house with a regular clientele base. A 60 min wind down period will allow a staggered departure from the premises of the customers, reducing noise and other conductive problems. Zero tolerance on drugs. Staff to be vigilant as customers depart the premises to ensure no problems arise.

#### **Diogelwch cyhoeddus / Public safety**

Mae llyfr cofnodi damweiniau, cyfarpar cymorth cyntaf, dystysgrifau cynnal diffoddwyr tân, arwyddion yn cyfeirio at waharddiad poteli/gwydrau ar y stryd i gyd yn eu lle. Bydd yr holl fannau'n cael eu clirio o boteli / gwydrau'n rheolaidd. Cedwir y mynedfeydd / allanfeydd yn glir drwy'r amser rhag ofn y bydd argyfwng.

Bydd staff yn cerdded drwy'r holl fannau'n rheolaidd i fonitro a sicrhau nad oes unrhyw broblemau yn codi.

Accident record book, first aid kit, fire extinguisher maintenance certificates, signs with reference to a street ban on bottles/glasses, are all in place. All areas to be cleared of bottles/glasses on a regular basis. Entrances/exits to be kept clear at all times, in case of emergency. Staff to conduct a 'walkthrough' at regular intervals to monitor all areas to ensure no problems arise.

Llyfr cofnodi damweiniau, pecyn cymorth cyntaf, diffoddydd tân, dystysgrifau cynnal a chadw, arwyddion yn cyfeirio at wahardd poteli a gwydrau o'r stryd, i gyd yn eu lle. Clirio poteli/gwydrau o'r holl ardaloedd yn rheolaidd. Mynedfeydd ac allanfeydd i fod yn glir bob amser rhag ofn y bydd argyfwng. Staff i gerdded trwy'r adeilad a monitro'r ardaloedd i gyd i sicrhau nad yw broblemau'n codi.

Accident record book, first aid kit, fire extinguisher, maintenance certificates, signs with reference to a street ban on bottles, glasses are all in place. All areas to be cleared of bottles/glasses on a regular basis. Entrances/exits to be clear at all times in case of emergency. Staff to conduct walkthrough regularly to monitor all areas to ensure no problems arise.

### **Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**

Gwyliadwriaeth staff yn ystod yr amser cau. Arafir lefelau'r gerddoriaeth o hanner nos ymlaen i dempo arafach. Caeir y ffenestri yn ôl y gofyn i leihau swn. Ni fydd drysau yn cael eu cadw yn agored ar ôl 23.00 i sicrhau bod y cedwir swn y tu fewn. Mae hysbysiadau wrth y drysau'n cyfeirio na ddylid cadw swn wrth adael yr eiddo.

Staff vigilance at closing times. All music levels to be monitored from midnight to a slower tempo. Windows to be closed as required to reduce noise levels. No doors to be propped open after 23.00 hrs to ensure noise levels are contained. Exit notices with reference to noise levels upon leaving the premises, are to be in place.

Staff i fod yn wyliadwrus amser cau. Monitro lefelau cerddoriaeth o hanner nos i amseriad arafach. Ffenestri ar gau yn ôl y gofyn i leihau lefelau s?n. Peidio a da drysau'n agored ar ôl 23:00 i gadw'r s?n tu mewn. Hysbysiadau yn cyfeirio at lefelau s?n wrth adael yr adeilad i fod yn eu lle.

Staff vigilance at closing time. Music levels to be monitored from midnight to slower tempo. Windows closed as required to reduce noise levels. No doors propped open after 23:00 to contain noise. Exit notices with reference to noise levels upon leaving the premises to be in place.

### **Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Arddangosir arwyddion amlwg ynghylch goruchwyliaeth plant drwy'r amser. Mae diodydd meddal a byrbrydau ar gael bob amser. Derbynnir holl gardiau cydnabyddedig sy'n profi oedran e.e. pasbort, cardiau grwp portman, trwydded yrru â llun. Rheolau ty yn ymwneud â phlant h.y. goruchwyliaeth a'r amseroedd y caniateir plant ar yr eiddo i fod yn gyfrifoldeb Goruchwyllydd Dynodedig yr Eiddo.

Display prominent signage regarding supervision of children at all times. Soft drinks and snacks available at all times. All recognised proof of age cards accepted e.g. passport, portman group, photo driving licence. House rules regarding children i.e. supervision and times permitted on premises to be responsibility of DPS.

Arwyddion amlwg ynghylch goruchwyliaeth plant i'w gweld trwy'r adeg. Diodydd ysgafn a byrbrydau ar gael. Pob cerdyn prawf oed cydnabyddedig yn cael eu derbyn e.e. pasbort, Gr?p Portman, trwydded yrru gyda llun. Rheolau t? o ran plant i fod yn gyfrifoldeb y GDE (Goruchwylwr Dynodedig yr Eiddo).

Prominent signage regarding supervision of children at all times. Soft Drinks and snacks available. All recognised proof of age cards accepted e.g. passport, portman group, photo driving licence. House rules regarding children to be responsibility of DPS.

**Atodiad 3 - Amodau ynghlwm yn dilyn gwrandoiad gan yr awdurdod trwyddedu**  
**Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

**Amodau Yr Heddlu/Police Conditions**

**Amod TCC**

1. Bydd system TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
2. Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau.
3. Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
4. Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 28 diwrnod.
5. Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
6. Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
7. Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn manau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
8. Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

**CCTV Condition**

1. Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.
2. In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.
3. Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons within the location on the CCTV system.
4. The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 28 days.
5. Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition (or within a maximum of 24 hours) the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
6. There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
7. CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
8. Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AT0247
--	--------

### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description BELLA HOUSE TAKEAWAY 8 FFORDD CAERGYBI BANGOR			
Tref Bost Post town	GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2EG

### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

Dim  
None

### Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule

**Cyffredinol / General**  
Dim  
None

### Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder

Bydd Camera CCTV yn cael ei osod yn y dyfodol agos.  
CCTV Camera will be installed in the near future.

**Diogelwch cyhoeddus / Public safety**  
Camera CCTV, dim ysmgygu, larwm mwg, larwm Tân, a man glân ar gyfer y cwsmeriaid.  
CCTV Camera, No Smoking, Smoke detector, Fire Alarm and clean customer area.

**Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**  
Digon o le ar gyfer digon o gwsmeriaid yn yr ardal aros, unwaith eto, CCTV, gwasanaeth cyflym oherwydd y nifer fawr o staff a dim cerddoriaeth, neu gerddoriaeth yn chwarae'n ddistaw iawn.

Enough room for plenty of customer in waiting area, again the presence of the CCTV, quick service due to high number of staff and no music or very low if there is any.

#### **Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Ni chaniateir plant ar eu pen eu hunain, yr ardal i gwsmeriaid wedi'i gosod allan fel nad oes unrhyw ddefnyddiau miniog na niweidiol. Llawr glân a sych. Mae seddi ar gael i aros.

Children not allowed on their own, customer area disguised in a way where no sharp or other harmful material. Floor clean and dry. Seats for waiting are available.

#### **Atodiad 3 - Amodau ynghlwm yn dilyn gwrandawiad gan yr awdurdod trwyddedu Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

#### **Bella Takeaway, 8 Holyhead Road, Bangor - Cais i amrywio Trwydded Eiddo / Application to vary a Premises Licence**

Cyfeiriaf at y cais uchod a nodaf nad oes gan Heddlu Gogledd Cymru wrthwynebiad. Fodd bynnag, gofynnwn am i'r amodau canlynol gael eu gosod ar y Drwydded Eiddo :-

#### **TCC**

- Bydd sistem TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
- Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau
- Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
- Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.
- Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes foddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
- Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
- Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
- Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

#### **Goruchwylwyr Drysau**

- Bydd y Goruchwylwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir (gan gynnwys enw'r cwmni sydd yn eu cyflogi os yn berthnasol).

- Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol. Wedi cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.
  - Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwyliwr drws sydd wedi'i gofrestru gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) bob nos lau, nos Wener a nos Sadwrn, am yr awr derfynol pryd y caniateir gweithgareddau trwyddedig o dan y Drwydded hon.
- 

I refer to the above application and wish to inform you that North Wales Police have no objections to the application. However, we would request that the following conditions be placed on the Premises Licence:-

### **CCTV**

- Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.
- In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.
- Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons entering and leaving the premises.
- The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 31 days.
- Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
- There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
- CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
- Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

### **Door Supervisors**

- The Designated Premises Supervisor will maintain a register, approved by the Police and Local Authority, of all Door Staff employed on the premises. The register will include the times each person working as door staff started and finished duty, their SIA badge number and if not directly employed by the Designated Premises Supervisor, the name of the company that employs them.
- The register will remain permanently on the premises and be made available for inspection on demand by the Police or Local Authority. On completion of the register it will remain on the premises for a period of at least one year from the date it was completed and for that period of time remain available for inspection by the Police or Local Authority.

- A minimum of one SIA registered door supervisor will be employed at the premises every Thursday, Friday and Saturday night for the terminal hour when licensable activity is permitted under this licence

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AE0149
--	--------

### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

<b>Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description</b>			
LATE STOP 13 FFORDD CAERGYBI BANGOR			
Tref Bost Post town	GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2EG

### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

#### Cyflenwi Alcohol/Supply of Alcohol - Oddi ar yr Eiddo/Off Premises

ADRAN 19 (2), DEDDF TRWYDDEDU 2003

Ni ellir cyflenwi alcohol dan y drwydded hon

- (a) Ar adeg pryd nid oes goruchwylwr dynodedig mewn perthynas â'r eiddo, neu
- (b) Ar adeg pryd na fydd goruchwylwr dynodedig yr eiddo yn dal trwydded bersonol neu fod ei drwydded bersonol wedi cael ei gwahardd"

ADRAN 19 (3), DEDDF TRWYDDEDU 2003

Bydd yn rhaid i bob adwerthiant neu gyflenwi alcohol a wneir dan y drwydded hon gael ei wneud neu ei awdurdodi gan berson sy'n dal trwydded bersonol.

ADRAN 19 (4), DEDDF TRWYDDEDU 2003 - amodau eraill

**Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003  
(Amodau Trwyddedu Gorfodol) 2010  
fel y diwygiwyd**

SECTION 19 (2), LICENSING ACT 2003

No supply of alcohol may be made under this licence

- (a) At a time when there is no designated premises supervisor in respect of it or,
- (b) At a time when the designated premises supervisor does not hold a personal licence or his personal licence is suspended.

SECTION 19 (3), LICENSING ACT 2003

Every retail sale or supply of alcohol made under this licence must be made or authorised by a person who holds a personal licence.

SECTION 19 (4), LICENSING ACT 2003 – other conditions

**The Licensing Act 2003  
(Mandatory Licensing Conditions) Order 2010  
as amended**

3

(1) Rhaid i ddeiliad y drwydded eiddo neu ddeiliad y dystysgrif eiddo clwb sicrhau bod polisi gwirio oedran yn cael ei fabwysiadu mewn perthynas â'r eiddo mewn perthynas â gwerthu a chyflenwi alcohol.

(2) Rhaid i'r goruchwylwr eiddo dynodedig mewn perthynas â'r drwydded eiddo sicrhau bod y cyflenwad o alcohol yn yr eiddo yn cael ei gynnal yn unol â'r polisi gwirio oedran.

(3) Dylai'r polisi fynnu bod unigolion, sy'n ymddangos i'r person cyfrifol eu bod o dan 18 mlwydd oed, (neu oedran hŷn fel y nodwyd yn y polisi o bosib) yn dangos ar gais y person, cyn derbyn alcohol, gerdyn adnabod sy'n dangos eu llun, dyddiad geni naill ai

- (a) marc holograffig, neu
- (b) nodwedd uwchfioled.

### **Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Gorfodol) 2014**

1

Bydd person perthnasol yn sicrhau nad yw alcohol yn cael ei werthu na'i gyflenwi i'w yfed yn yr eiddo, neu oddi ar yr eiddo, am bris sy'n llai na'r pris a ganiateir.

2

Er dibenion yr amod a amlinellir ym mharagraff 1 -

- (a) caiff "toll" ei ddehongli yn unol â'r Ddeddf Tollau ar Ddiodydd Meddwl 1979;
- (b) y "pris a ganiateir" yw'r pris a geir trwy ddefnyddio'r fformiwlia hon -

$$P = D + (D \times V)$$

Ile mai -

- (i) P yw'r pris a ganiateir,
- (ii) D yw faint o doll sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r doll yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol, a
- (iii) V yw cyfradd y dreth ar werth sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol petai'r dreth ar werth yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol;
- (c) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswilt eiddo y mae trwydded eiddo mewn grym ar ei gyfer -
  - (i) deilydd trwydded yr eiddo,
  - (ii) goruchwylwr dynodedig yr eiddo (os oes un) yng nghyswilt trwydded o'r fath, neu

3

(1) The premises licence holder or club premises certificate holder must ensure that an age verification policy is adopted in respect of the premises in relation to the sale or supply of alcohol.

(2) The designated premises supervisor in relation to the premises licence must ensure that the supply of alcohol at the premises is carried on in accordance with the age verification policy.

(3) The policy must require individuals who appear to the responsible person to be under 18 years of age (or such older age as may be specified in the policy) to produce on request, before being served alcohol, identification bearing their photograph, date of birth and either

- (a) a holographic mark, or
- (b) an ultraviolet feature.

### **The Licensing Act 2003 (Mandatory Conditions) Order 2014**

1

A relevant person shall ensure that no alcohol is sold or supplied for consumption on or off the premises for a price which is less than the permitted price.

2

For the purposes of the condition set out in paragraph 1 -

- (a) "duty" is to be construed in accordance with the Alcoholic Liquor Duties Act 1979;
- (b) "permitted price" is the price found by applying the formula -

$$P = D + (D \times V)$$

where -

- (i) P is the permitted price,
- (ii) D is the amount of duty chargeable in relation to the alcohol as if the duty were charged on the date of the sale or supply of the alcohol, and
- (iii) V is the rate of value added tax chargeable in relation to the alcohol as if the value added tax were charged on the date of the sale or supply of the alcohol;
- (c) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a premises licence -
  - (i) the holder of the premises licence,
  - (ii) the designated premises supervisor (if any) in respect of such a licence, or
  - (iii) the personal licence holder who

- (iii) y deilydd trwydded bersonol sy'n cyflenwi neu'n awdurdodi cyflenwi alcohol dan drwydded o'r fath;
- (d) mae "person perthnasol" yn golygu, yng nghyswilt eiddo y mae dystysgrif eiddo clwb mewn grym ar ei gyfer, unrhyw aelod neu swyddog o'r clwb sy'n bresennol yn yr eiddo mewn swyddogaeth sy'n galluogi'r aelod neu'r swyddog i atal y cyflenwad dan sylw; a
- (e) mae "treth ar werth" yn golygu'r dreth ar werth a godir yn unol â Deddf Treth Ar Werth 1994.

### 3

Os na fyddai'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 (ar wahân i'r paragriff hwn) yn rif cyfan o geiniogau, cymerir mai'r pris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw yw'r gwir bris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw wedi'i dalgrynnu i'r geiniog agosaf.

### 4

- (1) Mae is-baragraff (2) yn berthnasol pe bai'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) ym mharagraff 2 ar un diwrnod ("y diwrnod cyntaf") yn wahanol i'r pris a ganiateir ar y diwrnod nesaf ("yr ail ddiwrnod") o ganlyniad i newid yn y gyfradd doll neu dreth ar werth.
- (2) Mae'r pris a ganiateir fyddai'n berthnasol ar y diwrnod cyntaf yn berthnasol i werthiant alcohol neu gyflenwad alcohol fyddai'n digwydd cyn i'r cyfnod 14 diwrnod sy'n cychwyn ar yr ail ddiwrnod ddod i ben.

makes or authorises a supply of alcohol under such a licence;

- (d) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a club premises certificate, any member or officer of the club present on the premises in a capacity which enables the member or officer to prevent the supply in question; and
- (e) "value added tax" means value added tax charged in accordance with the Value Added Tax Act 1994.

### 3

Where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 would (apart from this paragraph) not be a whole number of pennies, the price given by that sub-paragraph shall be taken to be the price actually given by that sub-paragraph rounded up to the nearest penny.

### 4

- (1) Sub-paragraph (2) applies where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 on a day ("the first day") would be different from the permitted price on the next day ("the second day") as a result of a change to the rate of duty or value added tax.
- (2) The permitted price which would apply on the first day applies to sales or supplies of alcohol which take place before the expiry of the period of 14 days beginning on the second day.

## **Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule**

### **Cyffredinol / General**

Gwerthu diodydd i fynd allan yn ôl gofyn y cwsmeriaid yn y farchnad gyfleustra.  
Bodloni cyflenwad a galw yn ein priod faes.  
Hyfforddi staff mewn materion a deddfwriaeth trwyddedu.

To provide off licence sales for customer's requirements in the convenience market.  
To fulfil supply and demand in our particular field.  
Staff training in licensing matters and laws

### **Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder**

Byddwn yn cadarnhau mai ein polisi yw cyfyngu gwerthiant i rai dros 21 yn unig.  
Cadw'n gydwybodol ein llyfr digwyddiadau a'n llyfr gwrthodiad.  
Recordio Teledu Cylch Cyfng llawn yn ystod yr holl oriau masnachu.  
Cynnal ac o bosibl darparu mwy o staff diogelwch er mwyn cadarnhau ein cais.

We will endorse our policy of sales to be limited to persons only over 21.  
Maintain our incident book and refusal book sternly.  
Full CCTV recording at all trading times.  
Maintain and possibly supply more security staff to endorse our application.

### **Diogelwch cyhoeddus / Public safety**

Staff diogelwch i gynnal recordiadau Teledu Cylch Cyfng trwy'r amser.  
Hyfforddi staff ynghylch diogelwch y cyhoedd.

Security staff to maintain  
CCTV recording at all times  
Staff training in public safety

### **Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**

Sicrhau'n bendant bod gwerthiant yn cael ei fonitro.  
Teledu Cylch Cyfng hefyd y tu allan i'r adeilad.  
Staff diogelwch i gysylltu â'r Heddlu.  
Pob aelod o staff wedi'i hyfforddi i ymdrin â'r materion hyn.

To ensure strongly sales are monitored.  
CCTV also outside premises.  
Security staff to liaise with police.  
All staff trained to handle matters in this field.

### **Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Rhag peryglu plant ni fyddwn yn gwerthu i unrhyw un o dan 21.  
Staff diogelwch i gadw golwg ar y tu mewn a'r tu allan i'r eiddo a hysbysu'r Heddlu.  
Arwyddion amlwg yn hysbysu na fyddwn yn gwerthu i unrhyw un o dan 21.

In order not to jeopardise children we will not serve any persons under 21.  
Security staff to monitor inside and outside premises and inform Police.  
Signage to be used prominently showing we will not serve anyone under 21.

**Atodiad 3 - Amodau ynglwm yn dilyn gwrandoiad gan yr awdurdod trwyddedu**  
**Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

**TCC**

- Bydd system TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
- Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau
- Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
- Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.
- Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonal i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
- Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
- Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
- Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

**Goruchwylwyr Drysau**

- Bydd y Goruchwyliwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir (gan gynnwys enw'r cwmni sydd yn eu cyflogi os yn berthnasol).
- Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol. Wedi cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.
- Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwyliwr drws sydd wedi'i gofrestru gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) bob nos lau, nos Wener a nos Sadwrn, am yr awr derfynol pryd y caniateir gweithgareddau trwyddedig o dan y Drwydded hon.

**CCTV**

- Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.

- In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.
- Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons entering and leaving the premises.
- The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 31 days.
- Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
- There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
- CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
- Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

### **Door Supervisors**

- The Designated Premises Supervisor will maintain a register, approved by the Police and Local Authority, of all Door Staff employed on the premises. The register will include the times each person working as door staff started and finished duty, their SIA badge number and if not directly employed by the Designated Premises Supervisor, the name of the company that employs them.
- The register will remain permanently on the premises and be made available for inspection on demand by the Police or Local Authority. On completion of the register it will remain on the premises for a period of at least one year from the date it was completed and for that period of time remain available for inspection by the Police or Local Authority.
- A minimum of one SIA registered door supervisor will be employed at the premises every Thursday, Friday and Saturday night for the terminal hour when licensable activity is permitted under this licence.

# Deddf Trwyddedu 2003

## Licensing Act 2003



### Trwydded Eiddo / Premises Licence

Rhif Trwydded Eiddo Premises licence number	AT0291
--	--------

### Rhan 1: Manylion yr eiddo / Part 1 – Premises details

<b>Cyfeiriad post yr eiddo, neu os nad oes un, cyfeirnod map arolwg ordnans neu ddisgrifiad Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description</b> THE UNIVERSITY PLAICE 21 FFORDD CAERGYBI			
Tref Bost Post town	BANGOR, GWYNEDD	Cod Post Post code	LL57 2EU

### Atodiad 1 - Amodau Gorfodol Annex 1 - Mandatory conditions

Dim  
None

### Atodiad 2 - Amodau sy'n gyson â'r Atodlen Weithredu Annex 2 - Conditions consistent with the Operating Schedule

#### Cyffredinol / General

Rydym yn siop yn gwerthu bwyd parod cebabs, pitsas a byrgyrs.  
Nid ydym yn gwerthu alcohol ar yr eiddo.

Our shop is a kebab, pizza and burger takeaway.  
We do not sell alcohol on the premises.

#### Atal twyll ac anhrefn / The prevention of crime and disorder

Nid ydym yn goddef unrhyw ffurf ar gamymddwyr.  
Rydym yn ffodus iawn gan nad ydym yn cael unrhyw broblemau mawr.  
Rydym yn gweithredu system camera Teledu Cylch Cyfng i ddiogelu ein cwsmeriaid ynghyd â ni ein hunain.  
Rydym wedi galw ar yr Heddlu ar rai achlysuron i ddigwyddiadau bach, ond rydym hefyd yn rhoi benthyg ein recordiadau i'r heddlu, er mwyn eu cynorthwyo gyda materion eraill, nad ydynt yn berthnasol i'n busnes ni.  
Mae gennym hefyd bobl ar y drws i gyd-fynd â thelerau ein trwydded.

We do not tolerate any form of misbehaviour.

We are very fortunate not to experience any major problems.

We operate a CCTV camera system for the customer's protection as well as our own.

On some occasions, we have called the Police for minor happenings, but we also borrow our recordings to police, to assist them in other matters, not relevant to our business. We also have door persons to coincide with the terms of our licence.

### **Diogelwch cyhoeddus / Public safety**

Ar un pryd, gosodasom ramp ar gyfer hwyluso mynediad i mewn ac allan o'r siop, ond canfuom fod pobl yn syrthio felly roedd rhaid cael gwared arno, a rhoi grisiau yn ei le unwaith eto. Yn ogystal, mae gennym ddiffoddwyr tan wedi'u gosod , a byddwn yn eu gwirio'n rheolaidd.

We did fit a ramp for easy access in and out of the shop one time, we found that people were tripping up and therefore had to remove it, and replace with steps once again. We also have fire extinguishers fitted and we check them regularly.

### **Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance**

Mae'r swn a'r aflonyddwch ar Ffordd Caergybi, Bangor Uchaf, yn finimol i gymharu ag ardal oedd eraill. Nid ydym wedi derbyn cwynion difrifol. Mae gennym beipen awyr ar y to, ond mae'n dawel. Mae gennym fin masnachol a byddwn yn cadw'n hardal yn lân iawn. Nid ydym yn parcio yn yr ali oherwydd byddai'n cyfyngu ar fynediad myfyrwyr.

The noise and disturbance on Holyhead Road, Upper Bangor is minimal compared to other areas. We have had no serious complaints, we have a ventilation pipe on the roof, but it is quiet. We have a commercial bin and we keep our area very clean. We do not park in alley way as it would restrict student access.

Mae ein siop wedi bod unrhyw achos i gwynion.

Mae gennym pibell awyru ar y to ond mae'n dawel.

Mae gennym bin masnachol. Rydym yn cadw ein hardal yn lân iawn.

Nid ydym yn parcio yn yr ali yng nghefn y siop - myfyrwyr yn byw mewn fflatiau uwchben ac mae'r parcio er lles eu diogelwch.

Our shop has been no cause for complaints.

We have ventilation pipe on the roof but it is quiet.

We have a commercial bin. We keep our area very clean.

We do not park in the alleyway at the back of the shop - students live in flats above and the parking is to benefit their safety.

### **Atal plant rhag drwg / The protection of children from harm**

Siop gwerthu bwyd i'w gario allan yw ein siop, a bydd teuluoedd yn ymweld â ni'n rheolaidd. Ni cheir perygl nag unrhyw niwed i'r cyhoedd o gwbl yn ein siop.

Our shop is a takeaway and regular family customers visit us at a regular basis. There is no danger or any harm caused to the public at all in our shop.

**Atodiad 3 - Amodau ynglwm yn dilyn gwrandoiad gan yr awdurdod trwyddedu**  
**Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority**

**TCC**

- Bydd system TCC ddigidol yn cael ei gosod a dylai'r Heddlu a'r Awdurdod fod yn fodlon gyda sut mae'n gweithio. Bydd yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.
- Yn achos tu mewn yr eiddo bydd digon o gamerâu i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau
- Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sydd yn yr adeilad.
- Bydd y system TCC yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau y mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.
- Pan fydd yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau bydd y delweddau yn cael eu rhoi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fydd y busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.
- Mae'n rhaid bod yna o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fo'r adeilad ar agor.
- Bydd arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i ddweud bod system TCC yn weithredol.
- Dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel i'w harchwilio gan yr heddlu.

**Goruchwylwyr Drysau**

- Bydd y Goruchwylwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr Heddlu a'r Awdurdod Lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir (gan gynnwys enw'r cwmni sydd yn eu cyflogi os yn berthnasol).
- Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol. Wedi cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr Heddlu neu'r Awdurdod Lleol.
- Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwylwr drws sydd wedi'i gofrestru gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) bob nos lau, nos Wener a nos Sadwrn, am yr awr derfynol pryd y caniateir gweithgareddau trwyddedig o dan y Drwydded hon..

**CCTV**

- Digital CCTV system will be installed and working to the satisfaction of the Police and Local Authority monitoring both the interior and exterior of the premises.
- In the case of the interior of the premises there will be sufficient cameras to cover all areas to which the public have access, with the exception of the toilets.

- Lighting in the location must be of sufficient brightness and quality to identify persons entering and leaving the premises.
- The CCTV system will record and retain images of all times when members of the public are on the premises, for a minimum of 31 days.
- Images will be surrendered on request of the police or local authority at the time the request is made and the premises will ensure they keep sufficient software available to comply with this condition. If unable to comply with a request under this condition the premises must understand they will be liable to have the premises licence reviewed.
- There must be a minimum of one member of staff trained and available to download evidence at the request of the Police or an authorised officer at all times the premises are open.
- CCTV warning signs shall be fitted in public areas of premises.
- Recordings of incidents must be made secure for inspection by police.

### **Door Supervisors**

- The Designated Premises Supervisor will maintain a register, approved by the Police and Local Authority, of all Door Staff employed on the premises. The register will include the times each person working as door staff started and finished duty, their SIA badge number and if not directly employed by the Designated Premises Supervisor, the name of the company that employs them.
- The register will remain permanently on the premises and be made available for inspection on demand by the Police or Local Authority. On completion of the register it will remain on the premises for a period of at least one year from the date it was completed and for that period of time remain available for inspection by the Police or Local Authority.
- A minimum of one SIA registered door supervisor will be employed at the premises every Thursday, Friday and Saturday night for the terminal hour when licensable activity is permitted under this licence.